



OTE VIRANHALTIJAPÄÄTÖKSESTÄ
UTDRAG FRÅN
TJÄNSTEINNEHAVARBESLUT

Julkaisupäivämäärä/Publiceringsdatum: 16.5.2025
sähköiselle ilmoitustaululle / på elektroniska anslagstavlan

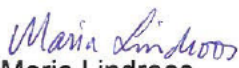
Vastaanottaja/Mottagare: Hakija / Sökanden: [REDACTED]
Ab Saltbodan Oy
Infrastrukturiosasto / Infrastrukturavdelningen

Lähetetty sähköpostitse/Skickat per e-post: 15.5.2025

Oikaisuvaatimusviranomainen/Omprövningsmyndighet:
Loviisan kaupungin elinkeino- ja infrastruktuurilautakunta/
Näringslivs- och infrastrukturnämnden i Lovisa stad

Oteen oikeaksi todistaa/Utdragets riktighet bestyrks av

15.05.2025


Maria Lindroos
toimistosihteeri/byråsekreterare

Vireillepanija/
Anhängiggörare

██████████ Ab Saltbodan Oy

Laivasillan paviljongin käyttöluva Art In Lov -nykytaidetanssiesitysten järjestämiseksi 13.7., 20.7., 27.7. sekä 3.8.2025 / Evenemangstillstånd för att ordna Art in Lov-samtidsdansföreställningar i paviljongen på Skeppsbron 13.7, 20.7, 27.7 och 3.8.2025

Asia/Ärende

██████████ a Ab Saltbodan Oy on anonut Laivasillan paviljongin käyttöä Art In Lov -nykytaidetanssiesitysten järjestämiseksi 13.7., 20.7., 27.7. sekä 3.8.2025 klo 16–16.30.

/
██████████ och Ab Saltbodan Oy har ansökt om tillstånd att använda paviljongen på Skeppsbron för att ordna Art In Lov-samtidsdansföreställningar 13.7, 20.7, 27.7 och 3.8.2025 klockan 16–16.30.

Perustelut/Motiveringar

Tapahtuman järjestäjätaho (Saltbodan) on järjestänyt vastaavia tapahtumia ennenkin Laivasillan paviljongissa, joten estettä tapahtumien järjestämiseksi ei ole. Tapahtumat ovat kaikille avoimia ja maksuttomia.

Koska kyseessä on ei-kaupallinen ilmaistapahtuma, ei myöskään elinkeino- ja infrastruktuurikeskuksen palveluhinnaston mukaisesti peritä tapahtuma-alueen käyttömaksua.

Alue tulee käytön jälkeen siivota ennalleen. Laivasillan paviljongin sähköt ovat saatavilla tapahtuman järjestämiseksi.

/
Arrangören av evenemanget (Saltbodan) har ordnat liknande evenemang tidigare i paviljongen på Skeppsbron, så det finns inga hinder för att ordna evenemangen. Evenemangen är öppna för alla och avgiftsfria.

Eftersom det är fråga om ett avgiftsfritt, icke-kommersiellt evenemang tas inte heller någon avgift ut för användningen av evenemangsområdet i enlighet med prislistan över centralen för näringsliv och infrastrukturs tjänster.

Efter användningen ska området städas och återställas. Paviljongens elektricitet finns tillgänglig för evenemanget.

Päätös/Beslut

Hakijalle myönnetään tapahtumalupa Laivasillan paviljongille 13.7., 20.7., 27.7. ja 3.8.2025 klo 16–16.30 väliseksi ajaksi. Tarvittavia tapahtumajärjestelyjä saa tehdä ennen ja jälkeen tapahtuman.

/

Den sökande beviljas evenemangstillstånd för att ordna evenemang i paviljongen på Skeppsbron 13.7, 20.7, 27.7 och 3.8.2025 klockan 16–16.30. Nödvändiga evenemangsarrangemang får göras före och efter evenemanget.

Päiväys ja allekirjoitus
Datum och underskrift

Loviisa 14.5.2025
Lovisa 14.5.2025

*Tämä päätös on järjestelmäallekirjoitettu. /
Detta beslut är undertecknat i systemet.*

Mari Kubin-Vidgren
vt. elinvoimankehittäjä
tf livskraftsutvecklare

Jakelu/Distribution

Hakijat / De sökande
Infrastrukturiosasto / Infrastrukturavdelningen
Elinkeino- ja infrastruktuurilautakunta /
Näringslivs- och infrastrukturnämnden

Julkisesti nähtävillä sähköisellä ilmoitustaululla / Offentligt
framlagt på den elektroniska anslagstavlan: 16.5–6.6.2025

OIKAISUVAATIMUSOHJEET

Tähän päätökseen tyytymätön voi tehdä kirjallisen oikaisuvaatimuksen. Päätökseen ei saa hakea muutosta valittamalla tuomioistuimeen.

Oikaisuvaatimusoikeus

Oikaisuvaatimuksen saa tehdä:

- se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (*asianosainen*), sekä
- kunnan jäsen.

Oikaisuvaatimusaika

Oikaisuvaatimus on tehtävä 14 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Oikaisuvaatimus on toimitettava Loviisan kaupungin kirjaamoon määräajan viimeisenä päivänä ennen kirjaamon aukioloajan päättymistä.

Asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä. Käytettäessä tavallista sähköistä tiedoksiantoa *asianosaisen* katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, kolmantena päivänä viestin lähettämisestä.

Kunnan jäsenen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon seitsemän päivän kuluttua siitä, kun pöytäkirja on nähtävänä yleisessä tietoverkossa.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta oikaisuvaatimusaikaan. Jos oikaisuvaatimusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joulukuun tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa oikaisuvaatimuksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

Oikaisuvaatimusviranomainen

Viranomainen, jolle oikaisuvaatimus tehdään, on se Loviisan kaupungin toimielin, jonka alla päätöksen tehnyt viranhaltija toimii.

Kirjaamon yhteystiedot:

Postiosoite: PL 77, 07901 Loviisa

Käyntiosoite: Mariankatu 12 A

Sähköpostiosoite: kaupunki@loviisa.fi

Puhelinnumero: 019 555 555

Kirjaamon aukioloajat ovat:

ma–ke 9–11.30 ja 12.30–15

to 9–11.30 ja 12.30–17

pe 9–11.30 ja 12.30–15

Oikaisuvaatimuksen muoto ja sisältö

Oikaisuvaatimus on tehtävä kirjallisesti. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Oikaisuvaatimuksessa on ilmoitettava:

- päätös, johon haetaan oikaisua
- miten päätöstä halutaan oikaistavaksi
- millä perusteella oikaisua vaaditaan.

Oikaisuvaatimuksessa on lisäksi ilmoitettava tekijän nimi, kotikunta, postiosoite ja puhelinnumero.

Jos oikaisuvaatimuspäätös voidaan antaa tiedoksi sähköisenä viestinä, yhteystietona pyydetään ilmoittamaan myös sähköpostiosoite.

Pöytäkirja

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä voi pyytää Loviisan kaupungin kirjaamosta.



ANVISNINGAR OM HUR MAN BEGÄR OMRÖVNING

Den som är missnöjd med detta beslut kan begära omprövning skriftligt. Ändring i beslutet får inte sökas genom besvär hos domstol.

Rätt att begära omprövning

Omprövning får begäras av:

- den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (*part*), och
- kommunmedlemmar.

Tidsfrist för begäran om omprövning

Omprövning ska begäras inom 14 dagar från delfåendet av beslutet.

Begäran om omprövning ska lämnas in till **Lovisa stads registratorskontor** senast under tidsfristens sista dag innan registraturen stänger.

En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet sändes, om inte något annat visas. Vid vanlig elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den tredje dagen efter att meddelandet sändes, om inte något annat visas.

En kommunmedlem anses ha fått del av ett beslut sju dagar efter det att protokollet fanns tillgängligt i det allmänna datanätet.

Dagen för delfåendet räknas inte med i tidsfristen för begäran om omprövning. Om den sista dagen för omprövningsbegäran infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får omprövning begäras den första vardagen därefter.

Omprövningsmyndighet

Omprövning begärs hos det Lovisa stads organ under vilket tjänsteinnehavaren som fattat beslutet lyder.

Registratorkontorets kontaktinformation:

Postadress: PB 77, 07901 Lovisa
Besöksadress: Mariegatan 12 A
E-postadress: kaupunki@loviisa.fi
Telefonnummer: 019 555 555

Registraturen är öppen:
måndag–onsdag 9–11.30 och 12.30–15
torsdag 9–11.30 och 12.30–17
fredag 9–11.30 och 12.30–15

Omprövningsbegärens form och innehåll

Omprövning ska begäras skriftligt. Också elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I omprövningsbegäran ska uppges:

- det beslut i vilket omprövning begärs
- hurdan omprövning som begärs
- på vilka grunder omprövning begärs.

I omprövningsbegäran ska dessutom uppges namnet på den som har begärt omprövning samt personens hemkommun, postadress och telefonnummer.

Om omprövningsbeslutet får delges som ett elektroniskt meddelande ska också e-postadress uppges.

Protokoll

Protokollsutdrag och bilagor som gäller beslutet kan begäras hos Lovisa stads registratorskontor.